

Restaurations

Exercice

1960

M.

MUSEES ROYAUX des BEAUX-ARTS
de BELGIQUE

9, Rue du Musée Bruxelles

MODELE 1

LE 1er avril 1960 95

Bordereau des Créances à liquider par Ordre de Virement

EXERCICE : 1960 -Section XII

ARTICLE : 19/2



Somme à payer	N° du C. C. P.	CREANCIER (dénomination exacte du compte)	Localité	Réf. de la créance	N° et date du visa du Comptable des Dépenses engagées
19.300	2266 93	CHARLIER, J.M. 20, rue du Maelbeek	Bruxelles 4.	Fact. du 15-3-60	N° 1188 du 26-2-60.
9.700	2266 93	CHARLIER, J.M. 20, rue du Maelbeek	Bruxelles 4	Fact. du 31-3-60	hors visa
		<i>liq. 8-4-60</i>			
29.000	Total à payer				

COPIE

J.M. CHARLIER
20, rue du Maelbeek

Bruxelles, le 4/I/60

Mademoiselle Claire Janson
Conservateur en chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts

9, rue du Musée

Bruxelles

Mademoiselle,

Suite à la demande que vous avez bien voulu me faire
j'ai l'honneur de vous adresser les estimations ci-après:

Hippolyte Boulanger,	Matinée d'Automne -	rentoilage	frs 2.500
"	"	Vue de Dinant	"
		nouveau châssis	130 X 91 3.500
A.J. Heymans	Bouleaux en hiver	rentoilage	
		148 X 101	3.800

Dans l'attente de la suite que vous voudrez bien ~~me~~ donner à la présente, je vous prie d'agréer, Mademoiselle, avec mes remerciements, l'expression de mes sentiments très distingués.

(s.) J.M. CHARLIER



G. LECHANTRE.

COPIE

J.M. CHARLIER
20 rue du Maelbeek

Bruxelles le 8/2/60

Mademoiselle Claire Janson
Conservateur en chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts

9, rue du Musée

Bruxelles

Mademoiselle,

J'ai l'honneur de vous remercier pour la demande de prix que vous avez bien voulu m'adresser. Vous voudrez bien trouver ceux-ci ci-après:

Charles Degroux	Procession de St Guidon 2,15 X 1,57	Rentoilage	7.000 frs
Pantazis	Nature morte 1,13 X 93	Rentoilage Nouveau chassis	2.500 frs

Je vous remercie à l'avance de la suite que vous voudrez donner à la présente et vous prie d'agréer, entretemps, Mademoiselle, l'expression de mes sentiments très distingués.

(s.) J.M. CHARLIER



Pour copie conforme:
Le Secrétaire administratif,

G. LECHANTRE.

18 février 1960

Monsieur J.M. CHARLIER,
20, rue du Maelbeek,
Bruxelles 4.

Monsieur,

Suite à vos offres de prix des 4
janvier et 8 février 1960, j'ai l'honneur de vous prier d'exécuter les tra-
vaux de restauration et de conservation des oeuvres ci-dessous:

Hippolyte Boulenger "Une matinée d'automne Anseremme"	2.500 fr
Hippolyte Boulenger "Vue de Dinant"	3.500 fr
A.J. Heymans "Bouleaux en hiver"	3.800 fr
Charles De Groux "Le Pèlerinage de Saint Guidon à Anderlecht"	7.000 fr
Périclès Pantazis "Nature morte"	2.500 fr

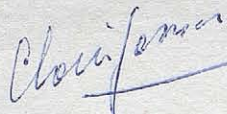
Soit pour un total de

19.300 fr
=====

Dès achèvement des travaux, vous me
transmerez votre facture en trois exemplaires, tous signés et datés et por-
tant la mention "Certifié sincère et véritable à la somme de... (somme en tou-
tes lettres)".

de mes sentiments distingués.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression



Claire JANSON,
Conservateur en chef.

Vila n° 1187
du 26. 2. 1960



COPIE

J.M. CHARLIER
20, rue du Maelbeek

Bruxelles, le 2-3-60

Mademoiselle Claire Janson
Conservateur en chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts

9, rue du Musée, Bruxelles

Mademoiselle,

Suite à la demande de prix que vous avez bien voulu m'adresser et dont je vous remercie vivement, je vous prie de trouver ci-après les renseignements y afférents:

Verwee, Embouchure de l'Escaut	Rentoilage 175 X 125	5.500 frs
Vogels, Estacade d'Ostende	Rentoilage 150 X 75	3.500 frs
Stobbaerts, Après le midi	50 X 40	700 frs

Avec mes remerciements anticipés pour la suite que vous voudrez bien donner à cette offre, je vous prie d'agréer, Mademoiselle, l'expression de mes sentiments très distingués.

(s.) J.M. Charlier

Pour copie conforme:
Le Secrétaire administratif,



G. LECHANTRE

J. M. CHARLIER
20, RUE DU MAELBEEK
TÉL. 34.06.97 CH. POST. 2266.93

CONSERVATION
RESTAURATION
ET EXPERTISE
DE TABLEAUX

BRUXELLES, le 15 Mars 1960

*A. 19-2
1960*

D U B L I C A T A

Mademoiselle Claire Janson
Conservateur en chef des
Musées Royaux de Belgique

9 rue du Musée 9

Bruxelles

FACTURE

Doit

pour exécution des travaux suivants :

Hippolyte Boulenger	"Une matinée d'Automne Anseremme "	
	Rentoilage	2.500 frs
Hippolyte Boulenger	"Vue de Dinant "	
	Rentoilage	3.500 frs
A.J. Heymans	"Bouleaux en Hiver"	
	Rentoilage	
	Nouveau chassis	3.800 frs
Charles Degroux	"Le pèlerinage de St. Guidon"	
	Rentoilage	7.000 frs
Péridès Fantazis	"Mature morte"	
	Rentoilage	
	Nouveau chassis	2.500 frs

VU POUR RÉCEPTION

Le Secrétaire Administratif,

19.300 frs

Cerifié sincère et véritable à la
somme de dix neuf mille trois cents frs.

J. M. Charlier

Approuvé
Le Conservateur en Chef,

Claire Janson

J. M. CHARLIER
20, RUE DU MAELBEEK
TÉL. 34.06.97 CH. POST. 2266.93

CONSERVATION
RESTAURATION
ET EXPERTISE
DE TABLEAUX

BRUXELLES, le 31 Mars 1960

*Art 29-2
1960*

D U P L I C A T A

FACTURE

Mademoiselle Claire Janson

Conservateur en chef des
Musée Royaux de Belgique

9 rue du Musée 9
Bruxelles

DOIT

pour exécution des travaux suivants:

Verwee	"L'embouchure de l'Escaut " Rentoilage	5.500 frs
Vogels	"L'estacade d'Ostende" Rentoilage	3.500 frs
Stobbaerts	"Après le midi "	700 frs
		<hr/>
		9.700 frs

VU POUR RÉCEPTION
Le Secrétaire Administratif,

Certifié singère et véritable à la
somme de Neuf mille sept cent frs.

J. M. Charlier

Approuvé
Le Conservateur en Chef,

Claire Janson

COPIE

Albert Philippot
Restauration de tableaux

Woluwe-Saint-Pierre le 7 mars 1960
5, rue André Fauchille

Mademoiselle C. JANSON
Conservateur en chef des
Musées Royaux des Beaux-Arts
BRUXELLES

Mademoiselle,

J'ai l'avantage de vous informer que le rentoilage des deux tableaux de J. Ensor: Le phare et Les masques scandalisés est devenu nécessaire par suite de l'extrême fragilité de la toile fendillée en de nombreux endroits. Cette opération sera suivie d'un léger nettoyage et vernissage. Elle est évaluée à 15.000 frs.

Je vous présente, Mademoiselle, l'expression de mes sentiments dévoués.

(s.) Philippot

Pour copie certifiée conforme:



Claire JANSON,
Conservateur en chef.

21 mars 1960.

PROJET

Monsieur,

Suite à vos offres de prix du 7 mars 1960, j'ai l'honneur de vous donner mon accord sur les travaux de conservation et de restauration à effectuer d'urgence aux oeuvres suivantes:

- | | |
|---|------------|
| 1) "Les Masques scandalisés" et
"Le Phare", de James ENSOR, pour | 15.000 fr. |
| 2) "Paysage" de J. Van Ruisdael, pour | 35.000 fr. |
| | ----- |
| soit au total | 50.000 fr. |

Votre facture, signée et datée et portant la mention "Certifié sincère et véritable à la somme de... (somme en toutes lettres)", me sera transmise en trois exemplaires.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Au nom du Ministre:
Le Directeur Général;

Em. LANGUI.

Monsieur Albert PHILIPPOT,
5, rue André Fauchille,
Bruxelles 15

M_

5-12-1960

1960-Section XII

19/2

50.000

2275 02

PHILIPPOT, Albert,
8, rue André Fauchille, Bruxelles 15.

Fact. DU
5-12-60

N° 2446 du
21-4-60

50.000